

285\*205mm\*4张 80g双胶纸 彩印 按照页码顺序装订成册。

第1张

背面

正面

**LED** energy

**Asennus- ja käyttöohje  
LED PIIHAVALAISIN ZIPO**

**CE** **IP44**

**HUOM:** Le seuraavat ohjeet huolellisesti varmistaksesi, että asennus suoritetaan oikein. Nämä ohjeet tulee säilyttää myöhemmä käyttöä varten.

**HUOM!**  
Valaisimen LED-moduuli komponentteineen eikä liitosjohto ole vaihdettava. Valaisimessa ei ole vaihdettavissa olevia osia.

Tämä tuote sisältää valonlähteen, joiden energiatehokkuusluokka on F.

Valonlähde ei ole vaihdettavissa. Lähdelähde ei ole vaihdettavissa.

- Vain ammattilaiset saavat suorittaa laitteen asennuksen ja huollon.
- Varmista, että pylväs on riittävästi vahva ja ruuvit on kiristetty kunnolla.
- Maadoitusjohtojen tulee olla kunnolla kiinni.
- Varmista, että valaisin toimii oikealla jänniteläimellä.
- Katkaise virta ennen asennusta ja huoltoa.
- Älä käytä kemikaaleja tai syövyttäviä puhdistusaineita valaisimen puhdistamiseen.
- Jos valaisimen ulkoisen tapaus kaapeli tai johto on vaurioitunut, ajatetaan valmistaja tai hänen valtuuttamansa huoltoliike tai vastaava pätevä korjaaja saa vaihtaa sen vakavan vaaran välttämiseksi.

**Tekniset tiedot**

Tuotenumero	10516
Jännite	AC230 V / 50 Hz
Teho	80 W
Valovirta	8 000 lm
Värintoistoindeksi	CRI>80
Tehokerroin	PF>0,9
Käyttämöpöytä	-30°C ~ +40°C
Elinikä	25 000 h
IP-luokka	IP44
Istuvuuskäyttökäyttöluokka	IK07
Valon väri/lämpötila	4 000 K, valkoinen
Valojakokulma	110°
Kumikaapeli	4 m H07RN-F 3x1,0 mm <sup>2</sup>
Kotelon väri	Musta
Materiaali	Alumiini + PC
Mitat	Ø 380*125 mm
Paino	2 kg
Asennuksen korkeus	4 m
Takuu	3 vuotta

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Soome

**LED** energy

**PAIGALDUS- JA KASUTUSÜHEND  
LED AIALAMP ZIPO**

**CE** **IP44**

**Tähelepanu:** Palun järgnevad juhised hoolikalt läbi, et tagada valgustite õige paigaldamine. Armatuuri juhted tuleb edasipeetud kaablitamiseks korraldada eraldi juhted.

**NB!**  
Valgusti LED-moodul koos selle komponentidega ja ühendusjuhe ei ole vahetatavad. Valgustis ei ole vahetatavaid osi.

See toode sisaldab valgustiliskaid energiatõhususe klassiga on F.

Ei ole asendatav valgustilisk. Ei ole asendatav juhted.

- Seadet tohviga paigaldada ja hoolidada ainult spetsialistid.
- Veenduge, et post on piisavalt tugev ja kruvid korralikult kinni.
- Maadoitusjuhe peab olema korralikult ühendatud.
- Veenduge, et valgusti töötab õige sissendringega.
- Enne hoolitust liituge võruga välja.
- Ärge kasutage valgusti puhastamiseks kemikaale ega söövitavaid puhastusvahendeid.
- Kui valgusti väline toitekaabel või juhe on kahjustatud, võib selle asendada ainult tootja poolt volitatud pädev hooaldisfirma või tehnik, võimaks loistud ohtu.

**Tehnilised andmed**

Tootekood	10516
Pinge	AC230 V / 50 Hz
Võimsus	80 W
Valgusvoo	8 000 lm
Värviandmatusindeks	CRI >80
Võimsustegur	PF >0,9
Töötemperatuur	-30°C ~ +40°C
Tööiga	25 000 h
IP-klass	IP44
IK-klass	IK07
Värvi temperatuur	4 000 K, valge
Valgustite jättemüra	110°
Kummi juhe	4 m H07RN-F 3x1,0 mm <sup>2</sup>
Korpuse värv	Must
Materjal	Alumiinium + PC
Mõõdud	Ø 380*125 mm
Kaal	2 kg
Paigaldus kõrgus	4 m
Garantii	3 aastat

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala

vaastava, jotka voivat vaihtaa valaisin pinnoitteita tai rakenteita. Valaisinta ei saa avata.

**VAROITUS: SÄHKÖISKUN VAARA.** Älä käytä jatkosijojden kanssa veden lähellä tai paikassa, johon voi kerääntyä vettä. Pidä lampun vähintään viiden metrin päässä uima-altaista ja muista vesialustoista. Pidä pistokkeet ja pistokasialueita kuivina.

**EU-VAATIMUSTEN SUKUPÄÄTYS**

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu ja sitä myydään pienjännite-direktiivin ja RoHS-direktiivin vaatimusten mukaisesti. Siksi tuotteella on CE-merkintä ja sille on laadittu CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus, joka on viranomaisn saatavilla.

Europöolsainen direktiivi 2002/96/EY täytäntöönpanon jälkeen kansallisessa oikeusjärjestelmässä sovelletaan seuraavaa: Sähkö- ja elektronikalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Läki velvoittaa kuluttajia palauttamaan sähkö- ja elektronikalaitteet niiden käyttöön lopussa tähän tarkoitukseen järjestettyihin julkisiin keräyspisteisiin tai myyntipisteeseen. Yksityskohdat on määritetty kunkin maan kansallisessa laissa. Tämä tuoteeseen, käyttöopaseen tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että tuoteeseen sovelletaan näitä säännöksiä. Kiertämällä, materiaaleja uusiokäyttämällä tai muilla vanhojen laitteiden hyödyntämismenetelmillä autat estämään ympäristönsaastoa.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala

第3张

**LED** energy

**INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING  
Trädgårdslampa ZIPO**

**CE** **IP44**

**VAROITUS: RISK FOR ELSTÖT.** använd inte med skärvalld nära vatten eller där vatten kan samlas. Håll lampen minst 5 meter från bassänger och spa.

**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Denna enhet har konstruerats, tillverkat och marknadsförs i enlighet med kraven i lagspänningsdirektivet och RoHS-direktivet. Produkten har klarat CE-märkning, och en försäkras om överensstämmelse har utfärdats, vilken är tillgänglig för tillsynsmyndigheter.

Efter införsandet av det europeiska direktivet 2002/96/EU i det nationella juridiska systemet gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte kastas bland hushållssoopor. Konsumenterna är enligt lag skyldiga att inlämna elektriska och elektroniska apparater på för detta ändamål uppsettade allmänna insamlingsplatser vid slutet av apparaternas livslängd. Detaljer om detta stöps ut respektive lands nationella lagar. Denma symbol på produkten, bruksanvisningen eller på emballaget anger att produkten är underställd dessa bestämmelser. Genom återvinning, återanvändning av material eller annan form av användning av gamla apparater bidrar du till skyddet av vår miljö.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

Installation Guide  
Before assembling the luminaire, read the following notes in this manual and observe all warnings.

1. Before starting the installation, turn off the power at the circuit breaker or fuse box.  
2. Connect the fixture's L-, N-, and GND cables to the power supply cable using the appropriate connector, taking into account the environmental requirements and ensuring that the product's moisture protection (IP rating) is maintained. This step must only be performed by a qualified electrician.

3. Install the fixture into the installation pole and tighten the M8 hex screws carefully (included in the package). Ensure the screws' stability and safety by using thread lock or another suitable method if necessary.  
4. Turn on the power switch to ensure the lamp is functioning correctly.

Maintenance and cleaning  
The lamp has non-replaceable parts and the user should not open the lamp. The lamp has a 3-year functionality guarantee, during which a malfunctioning lamp can be delivered to the warranty service for replacement or repair. After the warranty period a lamp that does not work must be disposed of as electronic waste. The warranty does not cover lamps that are broken and/or non-functional due to external reasons, or lamps that have been opened by a user. The use of a broken lamp must be stopped immediately. A broken lamp must be disposed of as electronic waste. The lamp and its protective glass may only be cleaned from the outside and it is recommended to clean it only with a soft cloth. Solvents or other chemicals must not be used for cleaning, as they can damage the lamp's coatings or structure. The lamp must not be opened.

Service and rengöring  
Lampans har inga delar som användaren kan byta. Öppna inte armaturen. Om lampans eller del av lampans färgerna inte mera inom garantitiden ska den levereras för garantireparation eller åtgärd. Efter garantitid ska ofungerande armaturen häras som elektroniskavfall. Garantit gäller inte med armaturen som har gått sönder eller färgerna inte av externa orsaker eller har öppnats av användaren. Om armaturen skadas ska man omedelbart sluta använda lampans. Armaturen ska häras som elektroniskavfall eller kan levereras för åtgärder i tillverkare eller auktoriserad representant. Armaturen och skyddsglassen kan rengöras endast från utsida. Vi rekommenderar att du rengör lampans och

GRACE

符合欧盟包装指令94/62/EC  
包装材料重金属总含量 <100PPM  
重金属种类: 铅Pb, 镉Cd, 汞Hg, 六价铬Cr

常规标准要求

- 彩盒/外箱内部不能有渗胶，盒子之间不能黏住。
- 外箱必须采用无订箱制作。
- 印刷内容以实际提供稿件为准。
- 垃圾桶标志高度大于7.0mm, CE标志高度大于5mm。
- 其它认证标志等也需要符合相关国家标准。

外观检测标准

表面洁净平整，无褶皱破损、无污渍杂质，粘合处应紧密牢固，无松脱裂开。

印刷颜色要求



**LED** energy

**Asennusopas  
Ennen valaisimen kokoamista lue seuraavat huomautukset tästä oppaasta ja katso kaikki varoitukset.**

**Paigaldusjuhend  
Enne valgusti kokkupanemist lugege läbi selle juhendi järgmised märkused ja järgige kõiki hoiatusi.**

**Asennusopas**  
Ennen valaisimen kokoamista lue seuraavat huomautukset tästä oppaasta ja katso kaikki varoitukset.

**Paigaldusjuhend**  
Enne valgusti kokkupanemist lugege läbi selle juhendi järgmised märkused ja järgige kõiki hoiatusi.

- Ennen asennuksen aloittamista katkaise virta virtakatkaisimesta tai sulakekotelosta.
- Kytke valaisimen L-, N- ja GND-kaapelit virtansyöttökaapelin asianmukaisiin liittimiin, ottaen huomioon ympäristön vaativuus ja varmista, että tuotteen kosteusluokka (IP-luokka) säilyy. Tämän työvaiheen saa tehdä vain sähköalan ammattilainen. Sijoita kaapeli asennusorkenteen sisään.
- Asenna valaisin asennusrukkenteeseen ja kiristä MS-kuusiokantavuut huolellisesti (sis. pakkaukseen). Varmista ruuvien pyöryvyys ja turvallisuus käyttämällä lukitusliimaa tai muuta asennusmateriaalia menetelmää tarvittaessa.
- Kytke virtalähteen päälle varmistaaksesi, että laite toimii oikein.

**Huolto ja puhdistus**  
Valaisimessa ei ole vaihdettavissa tai korjattavissa olevia osia eikä käyttäjän tule avata valaisinta. Valaisimella on 3 vuoden toimintavakuutus, jolloin toimimaton valaisin voidaan toimittaa takuuhuoltoon vaihdettavaksi tai korjattavaksi. Takuuaian jälkeen toimimaton valaisin on hävitettävä elektronikkajätteenä. Takuu ei kata ulkoista syistä rikkoontuneita ja/tai toimimattomia valaisimia eikä käyttäjän avamia valaisimia. Rikkoontuneen valaisimen käyttö on välittömästi lopetettava. Rikkoontunut valaisin on poistettava käytöstä elektronikkajätteenä. Valaisinta ja sen suojausta saa puhdistaa vain ulkoisella ja suositellun puhdistusvälikappaleen avulla. Puhdistuksessa ei tule käyttää liuotinta tai

**LED** energy

**INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING  
Trädgårdslampa ZIPO**

**CE** **IP44**

**VAROITUS: RISK FOR ELSTÖT.** använd inte med skärvalld nära vatten eller där vatten kan samlas. Håll lampen minst 5 meter från bassänger och spa.

**EU-DECLARATION OF CONFORMITY**  
This equipment has been designed and manufactured and sold in compliance with the requirements of the Low Voltage Directive and the RoHS Directive. Therefore, the product is CE marked and has a Declaration of Conformity which is available to the authorities.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

**OBSE!** Läs följande anvisningar noga för att säkerställa att monteringen utförs på rätt sätt. Dessa anvisningar mäter sparas för framtida behov.

**OBSE!** Armaturens ljuskälla, komponenter eller kabel kan inte bytas ut. Armaturen har inga delar som kan bytas.

Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass F.

Ljuskällan kan inte bytas. Förföringsledet kan inte bytas.

- Endast fackmän får installera och underhålla enheten.
- Se till att stolpen är tillräckligt stark och att skruvarna är ordentligt ådragna.
- Jordledningen måste vara korrekt ansluten.
- Se till att lampans fungerar när det är inspänning.
- Stäng av strömmen före service.
- Använd inte kemikalier eller förtärande rengöringsmedel för att rengöra lampans.
- Om den externa belysning kabeln eller stöden till lampans är skadad, får endast tillverkaren eller en servicevetenskap auktoriserad av tillverkaren eller en motsvarande kvalificerad reparatör byta ut den för att undvika allvarlig fara.

**Teknisk information**

Produktnummer	10516
Spänning	AC230 V / 50 Hz
Effekt	80 W
Ljusflöde	8 000 lm
CRI	>80
Effektfaktor	PF>0,9
Temperatur i användningsmiljön	-30°C ~ +40°C
Livstid	25 000 h
IP-klassning	IP44
IK-klassning	IK07
Färgtemperatur	4 000 K, vit
Ljusfördelningsvinkel	110°
Ljuskabel	4 m H07RN-F 3x1,0 mm <sup>2</sup>
Färg	Svart
Materiäl	Alumiinium + PC
Dimensioner	Ø 380*125 mm
Massa	2 kg
Installationshöjd	4 m
Garanti	3 år

desse skyddglas med en mjuk trasa eller motsvarande. Använd inte lösningsmedel eller motsvarande vid rengöringen, de kan skada lampans yter eller konstruktion. Armaturen ska inte öppnas.

**VAROITUS: RISK FOR ELSTÖT.** använd inte med skärvalld nära vatten eller där vatten kan samlas. Håll lampen minst 5 meter från bassänger och spa.

**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Denna enhet har konstruerats, tillverkat och marknadsförs i enlighet med kraven i lagspänningsdirektivet och RoHS-direktivet. Produkten har klarat CE-märkning, och en försäkras om överensstämmelse har utfärdats, vilken är tillgänglig för tillsynsmyndigheter.

Efter införsandet av det europeiska direktivet 2002/96/EU i det nationella juridiska systemet gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte kastas bland hushållssoopor. Konsumenterna är enligt lag skyldiga att inlämna elektriska och elektroniska apparater på för detta ändamål uppsettade allmänna insamlingsplatser vid slutet av apparaternas livslängd. Detaljer om detta stöps ut respektive lands nationella lagar. Denma symbol på produkten, bruksanvisningen eller på emballaget anger att produkten är underställd dessa bestämmelser. Genom återvinning, återanvändning av material eller annan form av användning av gamla apparater bidrar du till skyddet av vår miljö.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

**LED** energy

**INSTALLATION AND OPERATION INSTRUCTION  
LED Yard Light ZIPO**

**CE** **IP44**

**VAROITUS: RISK FOR ELSTÖT.** använd inte med skärvalld nära vatten eller där vatten kan samlas. Håll lampen minst 5 meter från bassänger och spa.

**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Denna enhet har konstruerats, tillverkat och marknadsförs i enlighet med kraven i lagspänningsdirektivet och RoHS-direktivet. Produkten har klarat CE-märkning, och en försäkras om överensstämmelse har utfärdats, vilken är tillgänglig för tillsynsmyndigheter.

Efter införsandet av det europeiska direktivet 2002/96/EU i det nationella juridiska systemet gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte kastas bland hushållssoopor. Konsumenterna är enligt lag skyldiga att inlämna elektriska och elektroniska apparater på för detta ändamål uppsettade allmänna insamlingsplatser vid slutet av apparaternas livslängd. Detaljer om detta stöps ut respektive lands nationella lagar. Denma symbol på produkten, bruksanvisningen eller på emballaget anger att produkten är underställd dessa bestämmelser. Genom återvinning, återanvändning av material eller annan form av användning av gamla apparater bidrar du till skyddet av vår miljö.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

**NOTE:** Please read the following instructions carefully to ensure that mounting operation will be carried out in the right way. These instructions should be properly preserved for future reference.

**CAUTION!**  
The LED module with components and the connecting cable are not replaceable. The lamp has no replaceable parts.

This product contains light source which has energy efficiency class F.

Non-replaceable light source. Non-replaceable control gear.

- Installation and maintenance of the device should only be carried out by qualified personnel.
- Make sure the column is strong enough and the screws are tightened securely.
- The ground wire must be securely fastened.
- Make sure that the lamp operates at the correct input voltage.
- Turn off power before servicing.
- Do not use chemicals or corrosive cleaning agents to clean the light.
- If the external flexible cable or cable of the light is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified repair agent in order to avoid a serious hazard.

**Technical information**

Product No.	10516
Voltage	AC230 V / 50 Hz
Power	80 W
Luminous flux	8 000 lm
Color rendering index	>80
Power factor	>0,9
Operating temperature	-30°C ~ +40°C
Life span	25 000 h
IP-class	IP44
IK-class	IK07
Light color temperature	4 000 K, white
Beam angle	110°
Cable	4 m H07RN-F 3x1,0 mm <sup>2</sup>
Body color	Black
Material	Alumiinium + PC
Dimensions	Ø 380*125 mm
Weight	2 kg
Installation height	4 m
Warranty	3 years

包装平面设计图

设计师	LINLUO
客户货号	SL0909-80-E
工厂编码	10516
菲林号	BIM0002
日期	2025.04.02
物料名称	彩盒
材质/表面处理	80g双胶纸 彩印 装订成册
尺寸	285*205mm*4张
公差	±1MM
审核	Teresa
批准	